



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

LT 2/6B.46-SA023

16 de enero de 2014

**Para:** Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina  
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Bolivia  
Sr. Marcelo Pacheco dos Guaranys, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Rafael Rodrigues Filho, Director General, DECEA y Presidente, CERNAL, Brasil  
General de Brigada Aérea (A) Rolando Mercado Zamora, Director General, DGAC, Chile  
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia  
Cmdte. Roberto Yerovi de la Calle, Director General, DGAC, Ecuador  
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá  
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente, DINAC, Paraguay  
Sr. Javier Hurtado Gutiérrez, Director General (e), DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
Sr. Pedro Alberto González Díaz, Presidente, INAC, Venezuela

**Asunto:** **Seminario de la OACI sobre Aviación Internacional y Medio Ambiente, Lima, Perú, 7 al 8 de abril de 2014 y Seminario de la OACI sobre Planes de Acción de los Estados, Lima, Perú, 9 al 10 de abril de 2014**

**Acción**

**requerida:** Completar y enviar el formulario de registro a más tardar el 24 de marzo de 2014

Distinguido/a señor/a:

Tengo el agrado de dirigirle la presente para invitar a su Gobierno/Organización a participar en el Seminario de la OACI sobre Aviación Internacional y Medio Ambiente, a efectuarse del 7 al 8 de abril de 2014 y el Seminario de la OACI sobre Planes de Acción de los Estados, a llevarse a cabo del 9 al 10 de abril de 2014. Ambos eventos se efectuarán en Lima, Perú, en las instalaciones de la Oficina Regional de la OACI.

El Seminario de la OACI sobre Aviación Internacional y Medio Ambiente proporcionará a los participantes información sobre los impactos presentes y futuros del ruido producido por los motores de las aeronaves y las tendencias para su evaluación, trabajo del Comité sobre la protección del medio ambiente y la aviación (CAEP), así como políticas de la OACI y material de apoyo en el campo medioambiental.

El Seminario de la OACI sobre Planes de Acción proporcionará a los puntos focales nacionales sobre planes de acción con información sobre el desarrollo y actualización de los planes de acción de los Estados, enfocándose en la recolección de información y medidas mitigatorias tomadas por los Estados. Este evento está dirigido únicamente a los puntos focales nacionales sobre planes de acción nominados por su respectivo Estado.

La agenda tentativa e información general se encuentran en los **Adjuntos A y B**, respectivamente. Se enviará una agenda revisada a los participantes a su debido tiempo, junto con material relevante para el Seminario. Se requiere que los participantes lleven sus computadoras portátiles a los Seminarios. Los eventos se efectuarán en inglés, con servicios de interpretación simultánea al español. Se apreciará completar y enviar el Formulario de Registro (**Adjunto C**) a más tardar el **24 de marzo de 2014**.

Acepte, distinguido/a señor/a, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

**Adjuntos:**

- A — Agenda Tentativa
- B — Información General
- C — Formulario de Registro

cc: Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina  
Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina  
Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aerocomercial, STA, Argentina  
Dr. Héctor Horacio Ciappesoni, Interventor del Servicio Meteorológico Nacional de Argentina  
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Bolivia  
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, Superintendente, SRI, ANAC, Brasil  
Sr. Daniel Vieira Soares, Gerente Técnico GCOI, SRI, ANAC, Brasil  
Sr. Luis Rossi, Encargado Sección RAI, DGAC, Chile  
Sr. Guillermo Navarro Schlotterbeck, Dirección Meteorológica de Chile  
Sr. Alfonso Lozano Ariza, Subdirector General, UAEAC, Colombia  
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe Grupo Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia  
Dr. Ricardo Lozano Picón, Director General, IDEAM, Colombia  
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Subdirector General, DGAC, Ecuador  
Lic. Carlos Pashales, Subdirector General, AAC, Panamá  
Lic. Abdel Martínez, Coordinador Proyectos OACI y Encargado Asuntos Internacionales, AAC, Panamá  
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay  
Lic. Julián Baez Benítez, Director, Dirección de Meteorología e Hidrología, DINAC, Paraguay  
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú  
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú  
Ing. Agr. Rodolfo Pedocchi, Director Nacional de Meteorología, Uruguay  
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, Venezuela  
Cnel. José Márquez Ramírez, Jefe del Servicio de Meteorología de la Aviación, República Bolivariana de Venezuela

## ADJUNTO A

### SEMINARIO DE LA OACI SOBRE AVIACIÓN INTERNACIONAL Y MEDIO AMBIENTE

Lima, Perú, 7 al 8 de abril de 2014

#### AGENDA TENTATIVA

*Abierta a todos los participantes*

<b>DÍA UNO</b> <i>Lunes, 7 de abril de 2014</i>
--

08:30 – 09:00	<i>Registro</i>
09:00 – 09:30	<i>Ceremonia de Inauguración</i> – Discurso de bienvenida, objetivos y expectativas del Seminario
09:30 – 11:00	Presentación sobre CAEP y Desarrollos Recientes
<b>11:00 – 11:15</b>	<b><i>Pausa para el café</i></b>
11:15 – 12:00	Observación de la Aviación y del Medio Ambiente – Tendencias y Herramientas de la OACI
<b>12:00 – 13:00</b>	<b><i>Almuerzo</i></b>
13:00 – 14:00	Ruido producido por las aeronaves
<b>14:00 – 14:15</b>	<b><i>Coffee break / Pausa para el café</i></b>
14:15 – 15:30	Calidad del aire local
15:30 – 16:00	Mesa redonda de discusión

<b>DÍA DOS</b> <i>Martes, 8 de abril de 2014</i>
---

09:00 - 09:30	Emisiones Globales – Tecnología, Operaciones
09:30 – 10:15	Emisiones Globales – Combustibles alternativos sustentables
10:15 – 11:00	Emisiones Globales – Medidas basadas en criterios de mercado
<b>11:00 – 11:15</b>	<b><i>Pausa para el café</i></b>
11:15 – 12:00	Aeropuertos verdes
<b>12:00 – 13:00</b>	<b><i>Almuerzo</i></b>
13:00 – 14:00	Plan de Acción de los Estados y Asistencia a los Estados
<b>14:00 – 14:15</b>	<b><i>Pausa para el café</i></b>
14:15 – 15:30	Financiamiento
15:30 – 16:00	Mesa redonda de discusión

## SEMINARIO DE LA OACI SOBRE PLANES DE ACCIÓN DE LOS ESTADOS

Lima, Perú, 9 al 10 de abril de 2014

### AGENDA TENTATIVA

*Participación restringida – Únicamente los Puntos Focales Nacionales sobre Planes de Acción  
(Dos Puntos Focales por Estado)*

<b>DÍA UNO</b> <i>Miércoles, 9 de abril de 2014</i>
--

09:00 – 10:30	Actualización de la OACI sobre la Guía del Plan de Acción de los Estados
<b>10:30 – 10:45</b>	<b><i>Pausa para el café</i></b>
10:45 – 12:00	Desarrollo de un Plan de Acción y Lecciones Aprendidas de los Planes de Acciones Realizados
<b>12:00 – 13:00</b>	<b><i>Almuerzo</i></b>
13:00 – 14:00	Sitio sobre el Plan de Acción para la Reducción de Emisiones (APER), Documentos de Apoyo y Uso de Herramientas
<b>14:00 – 14:15</b>	<b><i>Coffee break / Pausa para el café</i></b>
14:15 – 16:00	Sitio sobre el Plan de Acción para la Reducción de Emisiones (APER), Documentos de Apoyo y Uso de Herramientas

<b>DÍA DOS</b> <i>Jueves, 10 de abril de 2014</i>
--

09:00 - 10:00	Revisión del Plan de Acción
<b>10:00 – 10:15</b>	<b><i>Pausa para el café</i></b>
10:15 – 12:00	Asistencia para la Implementación del Plan de Acción
<b>12:00 – 13:00</b>	<b><i>Almuerzo</i></b>
13:00 – 14:00	Presentaciones de los Estados – Mejores prácticas
<b>14:00 – 14:15</b>	<b><i>Pausa para el café</i></b>
14:15 – 15:30	Presentaciones de los Estados – Mejores prácticas (continuación)
15:30 – 16:00	Comentarios finales y conclusiones

-----

## ADJUNTO B

# SEMINARIO DE LA OACI SOBRE AVIACIÓN INTERNACIONAL Y MEDIO AMBIENTE Y SEMINARIO DE LA OACI SOBRE PLANES DE ACCIÓN DE LOS ESTADOS Lima, Perú, 7 al 10 de abril de 2014

### INFORMACION GENERAL

#### 1. Lugar y fechas

El Seminario de la OACI sobre Aviación Internacional y Medio Ambiente y el Seminario de la OACI sobre Planes de Acción de los Estados se celebrarán en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana (SAM) de la OACI en Lima, Perú, del 7 al 10 de abril de 2014. En vista que contamos con dos salas de conferencias, se apreciará que, a su llegada a la Oficina Regional, verifique dónde se llevará a cabo el evento – piso 3 ó 4.

#### 2. Coordinador

##### Sede de la OACI

Sra. Blandine Ferrier, Oficial sobre Medio Ambiente  
Tel: +514 954-8219, Ext. 8334  
E-mail: bferrier@icao.int

##### ICAO SAM Regional Office

Sr. Onofrio Smarrelli, Oficial Regional CNS  
Tel: +511 611-8686  
E-mail: icaosam@icao.int; osmarrelli@icao.int

#### 3. Registro de participantes

Los participantes al evento deberán registrarse el lunes, 7 de abril de 2014 de 08:30 a 09:00 horas.

#### 4. Información general

Se puede encontrar en las secciones “*Información General*”, “*Clima*” y “*Hoteles*” en la página Internet principal de la Oficina Regional SAM de la OACI que se encuentra en la dirección <http://www.icao.int/sam>.

#### 5. Requisitos de pasaporte, visa y vacunas

Para el ingreso al país, normalmente se exige pasaporte válido y visa, sin embargo, se sugiere verificar en la embajada o consulado del Perú en su país de origen sobre este requerimiento. Favor tomar nota que no es posible obtener visas de entrada a su arribo al Perú. Asimismo, se apreciará consultar si requiere de la vacuna contra la fiebre amarilla, o cualquier otra.

#### 6. Enlace para la Documentación

La documentación se estará publicando en la página Internet de la Oficina Regional SAM de la OACI, <http://www.icao.int/sam>, Español, bajo *Oficina Sudamérica (SAM)*, *Reuniones*, por lo que los participantes deberían revisar esta página frecuentemente para bajar la documentación. Todos los participantes deben llevar la documentación al lugar de la Reunión (impresa o electrónica en una laptop), ya que no se distribuirán copias impresas.

-----



ADJUNTO C

SEMINARIO DE LA OACI SOBRE AVIACIÓN INTERNACIONAL Y MEDIO AMBIENTE  
Y  
SEMINARIO DE LA OACI SOBRE PLANES DE ACCIÓN DE LOS ESTADOS  
Lima, Perú, 7 al 10 de abril de 2014

FORMULARIO DE REGISTRO

- Participaré en el Seminario sobre Aviación Internacional y Medio Ambiente
- He sido nominado como Punto Focal Nacional sobre Planes de Acción y participaré en el Seminario sobre Planes de Acción de los Estados

FAVOR ESCRIBIR CLARAMENTE EN LETRA IMPRENTA O A MAQUINA

1. Sr. / Sra. / Otro \_\_\_\_\_  
Nombres Apellidos
2. Título o puesto oficial: \_\_\_\_\_
3. Estado/Organización: \_\_\_\_\_
4. Dirección postal: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
5. Número teléfono: \_\_\_\_\_
- Número fax: \_\_\_\_\_
- E-mail: \_\_\_\_\_

**Nota: Los participantes deberán efectuar sus propios arreglos de hotel/visa.  
Los participantes deben traer sus propias computadoras portátiles (con tecnología WIFI).**

Fecha: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

Una vez completado, favour enviar a:

Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), Oficina de Transporte Aéreo, Sección de Medio Ambiente

999 University Street Montreal, Quebec, Canada H3C 5H7

E-mail: [env@icao.int](mailto:env@icao.int)

Fax: +1.514.954-6744

Tel: +1.514.954-8219 Ext. 8334

y copiar a:

Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), Oficina Regional Sudamericana (SAM), Av. Víctor Andrés Belaúnde No. 147, Centro Empresarial Real, Vía Principal No. 102, Edificio Real 4, Piso 4, San Isidro, Lima, Perú

E-mail: [icaosam@icao.int](mailto:icaosam@icao.int)

Fax: +511 6118689

Tel:+511 6118686